



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC)

---

# **Rapporto d'attività della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) per il 2021**

---

17.03.2022

## Indice

<b>1. Introduzione .....</b>	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
<b>2. Attività della Commissione .....</b>	<b>3</b>
<b>3. Minacce nucleari e radiologiche attuali.....</b>	<b>3</b>
<b>4. Intensificazione dell'individuazione precoce.....</b>	<b>4</b>
<b>5. Insegnamenti tratti dall'emergenza COVID-19 .....</b>	<b>4</b>
<b>6. Pubblicazione delle basi per i lavori inerenti alla strategia.....</b>	<b>5</b>
<b>7. Rete di collaborazione con enti attivi nel settore NBC.....</b>	<b>6</b>
<b>8. Prese di posizione e consulenze della ComNBC.....</b>	<b>6</b>
<b>9. Prospettive .....</b>	<b>7</b>
<b>10. Ringraziamenti .....</b>	<b>7</b>
<b>Contatto.....</b>	<b>7</b>
<b>Appendice: Composizione della ComNBC nel 2021.....</b>	<b>8</b>

## 1. Introduzione

La Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) funge da consulente del Consiglio federale, delle organizzazioni d'intervento federali e dei cantoni. Si occupa delle minacce radioattive, biologiche e chimiche per le persone, gli animali e l'ambiente<sup>1</sup>. I suoi membri vengono eletti *ad personam* e hanno esperienza e conoscenze acquisite presso la Confederazione, i cantoni, i comuni, gli istituti di ricerca, l'industria o le organizzazioni d'intervento. Per trattare questioni tecniche, la commissione può fare capo anche ad altri esperti NBC. È coadiuvata dal segretariato scientifico insediato presso il Laboratorio Spiez.

## 2. Attività della Commissione

Le condizioni difficili per l'attività della commissione dovute alla pandemia COVID-19 si sono in parte protratte anche nel 2021. Oltre alle tre riunioni online di mezza giornata, è stato però possibile tenere anche due riunioni in presenza: la tradizionale seduta estiva di due giorni e una seduta autunnale di un giorno. Le riunioni presidenziali con il segretariato scientifico si sono tenute esclusivamente in videoconferenza. Questa soluzione ha consentito una frequenza più regolare delle riunioni, soprattutto grazie al tempo risparmiato sulle trasferte.

Nel 2021 la ComNBC si è occupata intensamente dei seguenti temi:

- Minacce nucleari e radiologiche attuali → vedasi capitolo 3
- Intensificazione dell'individuazione precoce → vedasi capitolo 4
- Insegnamenti tratti dall'emergenza COVID-19 → vedasi capitolo 5

Alle riunioni della commissione sono stati inoltre approfonditi anche i seguenti temi:

- Forniture di antidoti in Svizzera
- Sistema d'accompagnamento dei pazienti (SAP) nell'ambito del salvataggio in Svizzera
- Progetto «Analisi della protezione NBC in Svizzera» dell'Ufficio federale della protezione della popolazione

Si è inoltre tenuto un colloquio con la nuova direttrice dell'UFPP, dr. iur. Michaela Schärer, che ha permesso alla commissione di presentare le sue attività.

## 3. Minacce nucleari e radiologiche attuali

Il compito della ComNBC di fornire consulenza sulla preparazione agli eventi è direttamente connesso ai progressi della tecnologia nucleare. Le nuove minacce nucleari e radiologiche, derivanti per esempio dallo sviluppo di nuove tecnologie e armi nucleari e di sistemi vettoriali, hanno indotto la commissione a inserire le «nuove minacce N» nelle sue priorità.

Nel 2021, la ComABC ha invitato vari esperti alle riunioni della commissione al fine di tracciare un quadro esaustivo della situazione attuale e identificare le eventuali necessità d'azione. Questi esperti erano:

- Dr. Mario Burger, Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP), Laboratorio Spiez  
Relazione<sup>2</sup>: Minacce N nel contesto della gestione degli eventi – quanto è preparata la Svizzera agli eventi N?
- Dr. Thomas Flury, Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP)  
Relazione: Piano d'azione per il rafforzamento della sicurezza radiologica in Svizzera 2020 - 2025 (Radiss)

---

<sup>1</sup> Decisione del Consiglio federale del 5 dicembre 2014 in merito all'impiego della Commissione federale per la protezione NBC (n. 5, cpv. 2) e al regolamento interno della ComNBC del 23 febbraio 2017 approvato dal DDPS.

<sup>2</sup> La relazione è stata allestita in collaborazione con il Dr. Christoph Wirz, Laboratorio Spiez, e il Prof. Dr. Horst-Michael Prasser, ETH Zurigo

- Dr. med. Stefan Kneifel, ospedale cantonale dei Grigioni, primario di medicina nucleare
- Prof. Dr. Andreas Pautz, Istituto Paul Scherrer (PSI) e EPFL, Ingegneria nucleare
- Nicolas Plattner, Dipartimento federale degli affari esteri (DFAE)  
Relazione: Strategia di disarmo per gli anni 2022 - 2025
- Prof. Dr. Horst-Michael Prasser, ETH Zurigo, Sistemi di energia nucleare  
Relazione 1: L'incidente nucleare di Nyonoksa dell'8 agosto 2019  
Relazione 2<sup>3</sup>: Dati sui nuovi tipi di reattori
- Dr. Bernard Stauffer, Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSN)  
Relazione: Situazione del dibattito internazionale sulla sicurezza
- Dr. Oliver Thränert, CSS / ETH Zurigo  
Relazione: Minacce N – Controllo degli armamenti nucleari e non proliferazione nucleare: situazione attuale e prospettive
- Prof. em. Dr. Philipp Rudolf von Rohr, ETH Zurigo, Ingegneria meccanica e dei processi
- Dr. Christoph Wirz, Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP), Laboratorio Spiez  
Relazione: Armi nucleari – effetti e arsenali

La [scheda informativa](#)<sup>4</sup> «Minacce nucleari e radiologiche attuali», pubblicata il 25 febbraio 2022 poco dopo l'inizio della guerra in Ucraina, contiene le conclusioni della ComNBC e le raccomandazioni della commissione in relazione alla strategia «Protezione NBC per la Svizzera» del 2019.

#### 4. Intensificazione dell'individuazione precoce

Nella primavera del 2021, un gruppo di lavoro della ComNBC, composto da un membro della commissione, dalla presidenza e dal segretariato scientifico ComNBC, ha elaborato un documento interno su come la commissione può attuare la raccomandazione C3 «Migliorare l'individuazione precoce degli eventi» della strategia «Protezione NBC per la Svizzera» del 2019. La guida per l'attuazione di questa raccomandazione è assunta dalla ComNBC.

Contrariamente all'idea iniziale di istituire un gruppo di lavoro ad hoc «Individuazione precoce», nella sua seduta estiva la ComNBC ha deciso di integrare regolarmente il tema «Individuazione precoce» nei programmi delle sedute della commissione a partire dal 2022 e di procedere alla stesura congiunta di un resoconto annuale.

Con il sostegno della sezione «Analisi dei rischi e coordinamento della ricerca» dell'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP), l'anno scorso la ComNBC ha incaricato il Center for Security Studies (CSS) dell'ETH di Zurigo di stilare un rapporto sui metodi di individuazione precoce. L'autore del «RISK AND RESILIENCE REPORT – Strategic Foresight Knowledge, Tools, and Methods for the Future<sup>4</sup>» è Kevin Kohler. Il rapporto descrive i metodi di previsione strategica che consentirebbero alle organizzazioni di gestire e ridurre l'incertezza. Sulla base di alcuni esempi del settore chimico, biologico, radiologico e nucleare (CBRN), illustra sfide come le minacce informatiche, che sono particolarmente pericolose in questo contesto. Il quadro d'insieme che fornisce può tornare utile per numerosi processi decisionali strategici. Questo rapporto costituisce la base per i prossimi lavori della commissione sull'individuazione precoce nella protezione NBC, previsti nel 2022.

#### 5. Insegnamenti tratti dall'emergenza COVID-19

Nell'estate 2020, la ComNBC ha constatato che la strategia aggiornata «Protezione NBC per la Svizzera» del 2019 affronta temi che si sono rivelati importanti durante la pandemia. Ha quindi deciso di trarre dalla pandemia nuovi insegnamenti che potrebbero essere fondamentali per l'attuazione delle raccomandazioni della strategia. Esperti, membri della ComNBC e il capo del

<sup>3</sup> Relazione allestita in collaborazione con il Prof. Dr. A. Pautz e presentata dal Prof. Dr. H.-M. Prasser

<sup>4</sup> Pubblicato sul sito ComNBC dell'UFPP: <https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/abc-schutz.html#ui-collapse-975>

segretariato scientifico della ComNBC sono stati pertanto invitati a fornire alla commissione informazioni di prima mano su temi specifici. Alle sedute della ComNBC sono intervenuti (con presentazioni o partecipazioni a consultazioni) i seguenti esperti:

- Dr. Daniel Albrecht, Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP), capo della sezione Diritto in materia di agenti terapeutici ed ex capo del gruppo di lavoro Test
- Dr. pharm. Jean-Paul Buchs, Farmacia dell'esercito, capo Garanzia della qualità
- Lic. iur. Lukas Bruhin, ex segretario generale del Dipartimento federale dell'interno e capo dello Stato maggiore di crisi del Consiglio federale per la gestione della pandemia da coronavirus (SMCC)  
Relazione: Approvvigionamento della Svizzera con beni di prima necessità in caso di eventi (N)B(C) – riflessioni tratte dalle esperienze acquisite all'inizio della crisi COVID (prima ondata)
- Dr. Ueli Haudenschild, Ufficio federale per l'approvvigionamento economico del Paese (UFAE)  
Relazione: Conseguenze per l'approvvigionamento economico del Paese – misure dell'UFAE
- Herr Thomas Holenweg, Farmacia dell'esercito, capo Acquisti e progetti
- Dr. Erika Laubacher-Kubat, Cancelleria federale (CaF)  
Relazione: Rapporto di valutazione della gestione della crisi pandemica di COVID-19 (1<sup>a</sup> fase / febbraio-agosto 2020)
- Dr. César Metzger, Segretario scientifico ComNBC, Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP)  
Relazione: Coordinamento di laboratorio
- Dr. Hans C. Matter, membro della ComNBC, Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP)  
Relazione: Preparazione del sistema sanitario svizzero – strategia autunno/inverno (2021)
- Dr. Benjamin Scharte, CSS / ETH Zurigo  
Relazione: Rapporto del CSS sulla gestione della crisi di COVID-19 in Svizzera
- Dr. Nicola Solcà, membro della ComNBC, Amministrazione cantonale ticinese  
Relazione: Gli stati maggiori cantonali durante la pandemia di COVID-19 – l'esempio del Cantone Ticino dal punto di vista del servizio di coordinamento ABC e di protezione dell'ambiente
- Div Andreas Stettbacher, medico in capo dell'esercito svizzero e responsabile del Consiglio federale per il servizio sanitario coordinato (SSC)  
Relazione: SSC e GLID – sfide durante la crisi COVID-19

Numerosi organi stanno valutando la gestione dell'evento COVID-19. Nell'ambito dei suoi lavori in corso, la ComNBC si concentra pertanto su pochi temi concernenti le raccomandazioni della strategia «Protezione NBC per la Svizzera» del 2019.

Prima di tutto ci si è chinati sull'approvvigionamento della Svizzera con materiale medico importante in caso d'evento NBC, al fine di pubblicare una presa di posizione nel 2022. Con questo modo di procedere, la ComNBC può fornire un contributo concreto all'attuazione della strategia.

## **6. Pubblicazione delle basi per i lavori inerenti alla strategia**

Nel 2021, la ComNBC ha tradotto e preparato per la pubblicazione diverse basi. Queste sono state sottoposte a ricerche accurate e raccolte nell'ambito dell'elaborazione della strategia «Protezione NBC per la Svizzera».

Si tratta dei seguenti documenti:

*25 febbraio 2021*

Confronto tra strategie e piani nazionali e internazionali: basi per l'elaborazione della strategia «Protezione NBC per la Svizzera» del 2019.

*27 ottobre 2021*

Panoramica delle formazioni in materia di protezione NBC in Svizzera.

Un ulteriore documento di base segue nel primo trimestre del 2022.

## **7. Rete di collaborazione con enti attivi nel settore NBC**

A causa del COVID-19, si è dovuto nuovamente rimandare il proposito di curare i contatti con le commissioni partner (CFSB, CENU, CSN e CFR). Nel 2021, lo scambio di informazioni si è quindi generalmente limitato alla distribuzione elettronica dei verbali delle sedute, delle prese di posizione e dei rapporti. La CSN e la CPR sono stati invitate a discutere le nuove minacce nucleari e radiologiche durante la seduta estiva della ComNBC e hanno delegato un rappresentante ciascuna.

## **8. Prese di posizione e consulenze della ComNBC**

Nel 2021, la ComNBC ha rilasciato le seguenti prese di posizione:

*3 maggio 2021*

«Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della procedura di consultazione sul pacchetto di ordinanze agricole 2021»

*15 giugno 2021*

«Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della procedura di consultazione sul pacchetto di ordinanze in materia ambientale, primavera 2022»

*21 giugno 2021*

«Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della procedura di consultazione sull'ordinanza sulle scorte obbligatorie di etanolo»

*13 luglio 2021*

«Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della procedura di consultazione sulla modifica dell'ordinanza sui prodotti chimici (OPChim, RS 813.11)»

*23 luglio 2021*

«Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) su rapporto 1 del progetto<sup>5</sup> Analisi della protezione NBC in Svizzera»

*16 agosto 2021*

«Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della procedura di consultazione sull'ordinanza sui precursori di sostanze esplodenti (OPreS)»

---

<sup>5</sup> Progetto ufficiale dell'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP)

17 agosto 2021

«Presa di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC)  
nell'ambito della procedura di consultazione sulla politica di sicurezza»

## 9. Prospettive

Nel 2022, la ComNBC si concentra sui seguenti lavori:

- Presa di posizione sull'approvvigionamento della Svizzera con materiale medico importante in caso di eventi NBC
- Ulteriori lavori sull'individuazione precoce nella protezione NBC
- Ulteriore elaborazione degli insegnamenti tratti dalla gestione dell'emergenza COVID-19
- Scambio di informazioni durante le riunioni in presenza con le commissioni partner

## 10. Ringraziamenti

La ComNBC è sostenuta nelle sue attività dalla Confederazione, dai cantoni, dai comuni, da terzi e da altre commissioni. Ci tiene a esprimere la sua gratitudine per questa preziosa collaborazione e per la fiducia riposta in essa, che va a sua volta a beneficio della protezione NBC svizzera. È lieta di poter affrontare congiuntamente le nuove sfide in modo da perseguire in modo mirato gli obiettivi.

Spiez, 17 marzo 2022

Commissione federale per la protezione NBC

La presidentessa  
Dr. Anne Eckhardt

## Contatto

Segretariato scientifico ComNBC

Dr. César Metzger

LABORATORIO SPIEZ / CH-3700 Spiez

Telefono: +41 58 468 18 55

Fax: +41 58 468 14 02

Mail: [cesar.metzger@babs.admin.ch](mailto:cesar.metzger@babs.admin.ch)

Web: [www.komabc.ch](http://www.komabc.ch)

## Destinatari

- C DDPS
- SG DDPS
- UFPP
- Membri SMFP
- METAS
- LAINAT
- CNS; CPR; CFSB; CENU
- CdC, CG MPP, CRMPPC, CSP, CCDGP, CCPCS, CDS
- Membri PICNBC
- Membri ComNBC

## Appendice: Composizione della ComNBC nel 2021

Funzione	Nome	Attività professionale	Ambito specialistico
<b>Presidenza</b>			
Presidente	Dr. Anne Eckhardt	Direttrice riscare GmbH	Protezione dalle minacce nucleari e biologiche
Vicepresidente	lic. rel. int. Claire Walenda	Capo del centro di analisi dei rischi, Canton Ginevra	Protezione della popolazione
<b>Confederazione</b>			
	col SMG Niels Blatter	Comandante del centro di competenza NBC-KAMIR	Intervento
	Dr. Marc Cadisch	Capo LABORATORIO SPIEZ	Protezione NBC
	Dr. Hans C. Matter	Capo sezione Strategia, basi e programmi, UFSP	Biologia
	Dr. Rosa Sardella	Direttrice della divisione radioprotezione, IFSN	Nucleare/Radioattività
<b>Cantoni / Città</b>			
	MLaw Petra Prévôt	Sost. segretaria generale, Coordinazione svizzera dei pompieri	Intervento
	Dr. Nicola Solcà	Capo Ufficio della gestione dei rischi ambientali e del suolo, Canton Ticino	Chimica / Prevenzione / Intervento
	ten col Peter Wullschleger	Comandante Pompieri & Protezione civile, Protezione & Salvataggio Zurigo	Intervento
<b>Università / Ospedali</b>			
	Prof. Dr. Pilar Eugenia Junier	Direttrice del laboratorio microbiologico, Università di Neuchâtel	Biologia
	Dr. med. Hugo Kupferschmidt	Ospedale universitario della Charité, Berlino	Chimica/Medicina
	Prof. Dr. med. Stephen Leib	Direttore Istituto per malattie infettive, Università di Berna	Biologia/Medicina
<b>Industria / Settore privato</b>			
	Andreas Flückiger	Direttore regionale Argovia – Soletta, Securitas SA	Protezione della popolazione/ Organizzazioni d'intervento
	Dr. Jean-Marc Vaucher	Direttore DVCI Sàrl	Chimica/Radioattività/ Organizzazioni d'intervento
	Dr. Jacques Wernly	Responsabile OPIR, Syngenta Crop Protection Monthey SA	Chimica

### Segretariato scientifico ComNBC

Dr. César Metzger

Pia Feuz